



Camera di Commercio
Udine

Crisi autotrasporto merci in Friuli Venezia Giulia e Carinzia a causa del cabotaggio

Verkehrskrise der Frächter von Kärnten und Friaul Julisch Venetien Auf Grund der Kabotagefahrten

Incontro
Treffen

Udine 14.05.2010



Perchè questo incontro?

Warum?



Alcuni dati.....

Einige Daten und Fakten....



Incremento traffico merci

Anstieg des Güterverkehr

Il Ministero dei trasporti italiano ha predisposto uno studio per capire quale sia stato l'incremento del traffico dei vettori sloveni attraverso i confini italiani con l'apertura del 1° maggio 2004. Il monitoraggio ha portato i seguenti risultati:

Das italienische Verkehrsministerium hat eine Studie in Auftrag gegeben, um zu verstehen, welchen Einfluss die Öffnung der italienischen Grenzen am 1. Mai 2004. Auf die Zunahme des inneritalienischen Verkehrs hatte:

Incremento ai valichi al 01-05-2004 di
veicoli sloveni **Zunahme der slowenischen
Fahrzeuge seit dem 01-05-2004 an der
Grenzen**

Gorizia	+ 218%
Rabuiese	+ 149%
Ferneti	+ 82%
Pese	+ 16%

Destinazione dei vettori sloveni in ingresso
in Italia **Die Bestimmungsorten der in Italien
eingehenden slowenischen Frächter sind
folgende**

Friuli Venezia Giulia Friaul Julisch Venetien	42,1%
Veneto	20,0%
Lombardia Lombardei	15,8%
Altro Mehr	22,1%

Veicoli controllati **Kontrollierte Fahrzeuge** 48.000



Libretti di cabotaggio

Kabotagekontrollblätter

Secondo le informazioni rese note dal Ministero dei trasporti italiano, i libretti di cabotaggi in vigore dal 1° maggio 2004 al 28 aprile 2009 sono stati rilasciati per le maggior parte ad aziende di autotrasporto merci slovene.

Questo dato, unitamente al fatto che il 62,1% dei vettori sloveni che entrano in Italia hanno come destinazione Friuli Venezia Giulia e Veneto, dimostrano il grado di pressione che il mercato dell'autotrasporto del nord-est riceve dalla presenza degli autotrasportatori della Slovenia.

Nach den bekannt gemachten Angaben des italienischen Verkehrsministerium, sind die Kabotagekontrollblätter von 01. Mai 2004 bis zum 28. April 2009 vorwiegend an slowenische Güterverkehrsbetriebe ausgestellt worden. Dies und die Tatsache, dass 62,1% der in Italien eintretenden slowenischen Frachtführer als Bestimmungsorte Friaul Julisch Venetien und Veneto haben, zeigen den Druckgrad, den der Markt der Frächter im Nordosten Italiens erleidet mit der Anwesenheit der Frachtführer aus Slowenien.



Numero di imprese **Zahl der Firmen**

Variazione imprese autotrasporto merci 2004-2009

Veränderung Güterverkehrfirmen Zwischen 2004 und 2009

	31-03-2004	31-03-2009	Variazione percentuale Prozentveränderung
Gorizia	278	205	-26,26%
Pordenone	782	658	-15,86%
Trieste Triest	419	303	-27,68%
Udine	1.049	855	-20,39%
Friuli Venezia Giulia Friaul Julisch Venetien	2.553	2.021	-20,84%
Italia Italien	125.404	108.813	-13,83%



Andamento PIL in Friuli Venezia Giulia

Friaul Julisch Venetien BIP Verlauf

Anno Jahr	PIL BIP
2000	27.255,0
2001	28.908,9
2002	29.938,7
2003	30.384,4
2004	31.415,9
2005	32.532,7
2006	33.962,3

Si può notare che a fronte di un PIL crescente nel Friuli Venezia Giulia, abbiamo una diminuzione di imprese di autotrasporto: questo significa che a fronte di una richiesta di mobilità crescente delle merci, questa viene soddisfatta da vettori diversi da quelli del Friuli Venezia Giulia.

In Anbetracht des wachsenden Bruttoinlandproduktes (BIP), kann man in der Region Friaul Julisch Venetien einen deutlichen Rückgang der Firmen für den Güterverkehr verzeichnen. Dies bedeutet: die wachsenden Forderungen von Gütern werden von Transportunternehmen außen der Region Friaul abgedeckt.



Transiti giornalieri

Autostrada A4

Trieste-Venezia

Tägliche Durchfahrten

Autobahn A4

Trieste-Venezia

Anno Jahr	N° Transiti Transit No
2000	47.122
2001	49.226
2002	50.377
2003	52.065
2004	54.504
2005	55.739
2006	58.352
2007	60.483
2008	61.284



Immatricolazioni **Zulassungen**

Dati immatricolazioni autocarri sopra le 16 tonnellate

Daten Zulassungen Fahrzeugen über 16 Tonnen

	2000	2001	2002	2003	2004	2005	2006	2007	2008	Media Durchschnitt		Variazione Veränderung
										2000 2003	2004 2008	
Friuli Venezia Giulia Friaul Julisch Venetien	813	1175	791	715	665	528	541	664	589	873,5	597,4	-31,61%
Totale Italia Total Italien	25.991	25.973	26.671	24.545	25.350	2.634	25.930	26.226	25.741	25.795,0	25.776,2	-0,07%
Percentuale Italia Prozenwert in Italien	3,13%	4,52%	2,97%	2,91%	2,62%	2,06%	2,09%	2,53%	2,29%	3,39%	2,32%	



Richieste **Forderungen**

- **Applicazione della clausola di salvaguardia;**
- **Interventi economici a tutela del settore dell'autotrasporto.**
- **Anwendung der Schutzklausel;**
- **Wirtschaftseingriffe zum Schutz des Transportbereiches.**



Proposte **Vorschläge**

1. Coinvolgimento dei rispettivi Ministeri per il raggiungimento dei due obiettivi.
2. Costituzione gruppo lavoro misto composto da:
 - 1 rappresentante Regione Friuli Venezia Giulia;
 - 1 rappresentante Cciaa Udine
 - 1 rappresentante Regione Friuli Venezia Giulia a Bruxelles;
 - 1 rappresentante Land Carinzia;
 - 1 rappresentante Camera dell'Economia della Carinzia;
 - 1 rappresentante Land Carinzia a Bruxelles.

1. Die Beteiligung der zuständigen Ministerien, um zwei Ziele zu erreichen.
2. Verfassung gemeinsame Arbeitsgruppe bestehend aus:
 - 1 Vertreter Region Friaul Julisch Venetien;
 - 1 Vertreter Handelskammer Udine;
 - 1 Vertreter Region Friaul Julisch Venetien in Brüssel;
 - 1 Vertreter der Land Kärnten;
 - 1 Vertreter Handelskammer von Kärnten;
 - 1 Vertreter der Land Kärnten in Brüssel.

